

孤独的幸存者

③

As Black
As Ebony

暗
如
黑
檀

[芬兰] 萨拉·斯姆卡 / 著
余志远 / 译

t h e
s n o w
w h i t e
t r i l o g y



中国出版集团
现代出版社

孤独的幸存者 ③

[芬兰] 萨拉·斯姆卡 / 著
余志远 / 译

As Black
As Ebony

暗如黑檀



中国出版集团
现代出版社

图字:01-2015-4691

图书在版编目 (CIP) 数据

暗如黑檀/(芬)斯姆卡著;余志远译. —北京:
现代出版社, 2015. 11

(孤独的幸存者三部曲; 3)

ISBN 978-7-5143-3740-2

I. ①暗… II. ①斯… ②余… III. ①推理小说-芬
兰-现代 IV. ①I531.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 125353 号

Copyright @ Salla Simukka [2014]

Original edition published by Tammi Publishers, 2014

Simplified Chinese edition published by agreement with Tammi Publishers and Elina Ahlback
Literary Agency, Helsinki, Finland, through Beijing GW Culture Communications Co., Ltd.

暗如黑檀/ MUSTA KUIN EEBENPUU

作 者 : (芬兰) 萨拉·斯姆卡(SALLA SIMUKKA) 著

译 者 : 余志远 译

责任编辑 : 崔晓燕

出版发行 : 现代出版社

地 址 : 北京市安定门外安华里 504 号

邮政编码 : 100011

电 话 : 010-64267325 010-64245264(兼传真)

网 址 : www.1980xd.com

电子信箱 : xiandai@cnptc.com.cn

印 刷 : 三河市南阳印刷有限公司

开 本 : 645×925 1/16

印 张 : 11

版 次 : 2015 年 11 月第 1 版 2015 年 11 月第 1 次印刷

书 号 : ISBN 978-7-5143-3740-2

定 价 : 25.00 元

版权所有,翻印必究;未经许可,不得转载

隆冬的一天，柔软的雪花像羽毛般地从空中飘落下来。皇后坐在城堡的窗前缝着衣服，那窗棂黑得有如乌木。

皇后一边缝着衣服，一边看着窗外，她一不小心，针尖扎破了她的手指，流出了三滴血，滴落在了雪地上。白色的雪地映衬着鲜红的血滴，那么美，皇后不由得看呆了，她想：要是我有一个孩子就好了，皮肤像雪一样白，嘴唇像血一样红，头发像乌木一样黑！

——《格林童话》

我经常看到人们对待别人可以残暴得不可思议，特别是在学校里，孩子们和年轻人互相寻找对方的弱点，毫不留情地袭击这些弱点。他们是野兽。学校是狩猎场，是战场，只有强者才能幸存。

因此，我的确梦想我能把我的威吓付诸实施。

所有人都在看戏，

礼堂里一片寂静。

然后，先是舞台上喊声大作，血流满地，尸横遍野，一片恐慌，但门已上锁。接着轮到所有的观众，一次杀死一个。谁也别想逃掉。我要用鲜血涂抹整个礼堂。

“生活就像左右摇摆的影子，只有可怜的演员在舞台上欢度年华后消失，通过疯子的讲述，其故事充满了声音和仇恨——但没有任何目的。”

他们也能懂得，即使是最强大的人，最残忍的人，最狡猾的人，他们也不是不可战胜的。他们是通过艰苦努力才弄懂这一点。

他们是通过生与死的法则才弄懂这一点。

她是谁？

她，17岁的女孩，一个来自瑞典西麦基的瑞典族芬兰人。

她是那个对每件事都要经过深思熟虑后才发表意见的人。

她是那个不管是物理还是哲学都能得满分的人。

她是那个因为演了《哈姆雷特》里的欧菲利亚触怒了两位老师，
可其他人都被感动得流泪的人。

她是那个从来都不参加学校的任何集体活动的人。

她是那个从来都是一个人吃饭，却从来都不显得孤独的人。

她是另外一副拼图游戏中的一块，在这副拼图中没有属于她的
位置，可是她似乎又好像可以被放进任何位置。

她一点都不像其他人，可是她又和其他人没有什么区别。

她的信条

不要卷入别人的是非，不要把自己的生活弄得乱七八糟，也不要干涉别人的事情。只有沉默不言，而且只在深思熟虑后才开口说话，才能获得安宁。

她的生存法则

生存法则第一条：

只有尽量不卷入别人是非的人，才能活得最好

生存法则第二条：

永远都不要草率地下结论。

生存法则第三条：

永远都不要高估你自己的敏捷程度，永远都不要相信你绝对安全。

生存法则第四条：

不要给对方选择，而应该扔给对方再清楚不过的行动指令。

生存法则第五条：

不要恳求，也不要要求，只要告诉对方事实是什么就够了。

生存法则第六条：

健身房的流汗让我舒服，因为这让我变得更有力量。

生存法则第七条：

不要因为报复而寻找力量，而要因为今后可以不再需要经历那些“经历后会让人想要报复的境遇”寻找力量。

人物列表

Lumikki Andersson	露米姬·安德生	主人公，艺术中学学生
Sampsa	赛姆萨	露米姬的男友
Tinka	佳佳	艺术中学学生
Aleksi	阿历克斯	艺术中学学生，佳佳的男友
Liekki	利埃基	露米姬的男友
Saara	萨拉	赛姆萨的妹妹
Roosa	罗莎	露米姬的姐姐
Henrik Virta	亨利克·维尔达	心理学教师

献给所有恋爱中的人

献给所有孤独的人

目录
Contents }

12 月 8 日, 星期五	003
12 月 9 日, 星期六	025
12 月 10 日, 星期日	049
12 月 11 日, 星期一	057
12 月 12 日, 星期二凌晨	065
12 月 12 日, 星期二	077
12 月 13 日, 星期三	089
12 月 14 日, 星期四	107
12 月 15 日, 星期五凌晨	127
12 月 28 日, 星期三	147

我在看着你。

当你不知道时，我在看着你。我察看你的每一个动作，你的每一个表情。你以为你没有被人看到，没有被人注意到，可你做的一切我都已记录下来。

我最了解你。我了解你胜过了解我自己。

你的一切我都知道。

暗如黑檀

12月8日
星期五



有人正看着她，这下可把露米姬惊醒了。

这人的目光是暖洋洋的，热辣辣的。它像火一样烫伤了她的皮肤和心灵。露米姬对其眼睛是非常非常熟悉的。这是一对浅蓝色的眼睛，看上去像冰和水，像天空和星光。就在此时，目光虽然仍凝视着她，但眼睛却露出了笑容。这人举起一只手，先抚摸她的头发，然后沿着脸颊轻轻抚摸她的脖子。露米姬感到一股强烈的欲望从小腹掠过，然后往下延伸。这股欲望变得越来越强烈，但她无法确定，这样的欲望会给她带来令人眩晕的乐趣还是不堪忍受的痛苦。然而，一刹那间她就已经准备好了。利埃基可以对她想怎样就怎样。她对一切都开放，是的，对一切都开放。她完全相信利埃基，她知道他所做的一切，对她来说，都是一种享受。他们互相使对方快乐，因为他们希望对方获得的是最满意的快感，哪怕差一点儿都不行。

利埃基轻轻地搂住她的脖子，眼睛继续盯着她看。露米姬感到

她已经心跳加快，下身湿润。她的呼吸越来越急促。在利埃基手指的压迫下她脖子上的脉搏正在砰砰地跳动。利埃基俯下身，用舌头触摸她的嘴唇。他的舌头沿着她的下唇游动，这是在挑逗她，他还没有像样地吻她呢。露米姬竭力控制自己，要不然她就会双手把他搂住并把舌头贪婪地伸进他的嘴巴。过了一会儿，利埃基终于把他的嘴巴轻轻地贴在她的嘴巴上，开始接吻。他施展他所有的本领，疯狂地吻呀吻，吻得她根本无法抵抗。如果露米姬当时能发出声音的话，她肯定会呻吟起来。她闭上了眼睛，打算把自己的一切全都交给利埃基，无条件地交给利埃基。

突然，这个吻变了。她感到它变得更温柔，更亲切，更有针对性。这已经不再是利埃基的吻了。露米姬睁开眼睛，接吻者略为后退一下。露米姬直瞪瞪地看着这个人。

她注视着他那双和颜悦色的灰眼睛。

这是赛姆萨的眼睛。

“哦，早安，玫瑰公主。”赛姆萨说，同时俯下身又吻了一下露米姬。

“这是老掉牙的玩笑！”露米姬嘟囔着说，她伸展了一下双手，因为她感到手有点儿发麻。

“至少有一百年了。”

赛姆萨搂着露米姬的脖子咧嘴一笑，这笑声使她感到痒痒的，但她觉得很舒服。

“事实上还要早得多。法国夏尔·佩罗写他的版本是在17世纪，